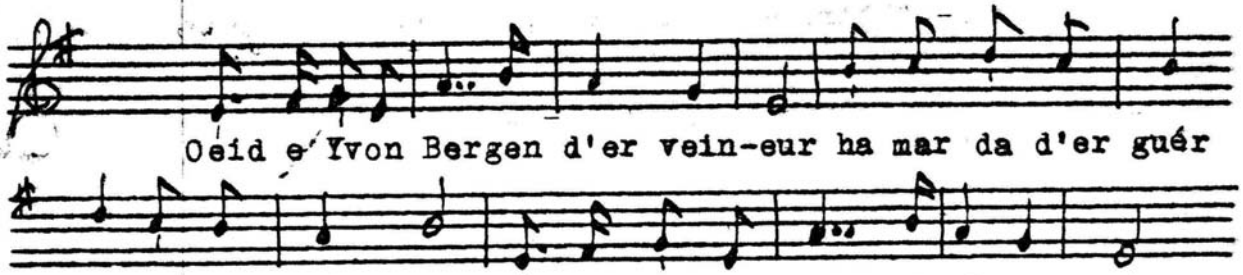
00213/08

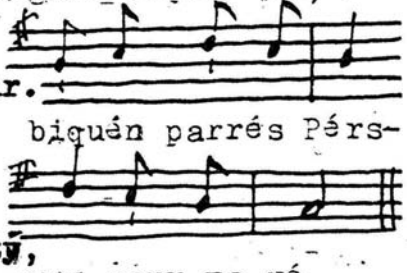
A6

Extrait des CHANSONS POPULAIRES BRETONNES recueillies par Yves LE DIBERDER, série BAOD.

OEID E YVON BERGEN D'ER VEIN EUR ...



Oeid e Yven Bergen d'er vein-eur
ha mar da d'er guér ne o quet peur.



Mar da Yvon d'er guér én buhé
jamés paréz Perquen peur ne vé.

Groah er Vilodrein, groah ag en ty,
cargued hé halon a velconi.

Déù ueguent dé ha noz é ma bet
sel doh Yvon Bergen de zunet.

Na hi e grapé ar er vangoér
sellet mar de Yvon Bergen d'er guér.

"Me meùeléù, touchet me har plein
" gu'en eun mar cléù eùtru er Vilodrein.

"Mar da eùtru er Vilodrein ha cléùet
" ha me zo mé sur de vout lahet."

Ne oé quet hoah hé honz (1) forh laret
eùtru er Vilodrein pen des ariùet.

"Antréed, Yvon, ha deid én ty,
" laqueit hou rouéd ér marchaosy.

(1) é gonz.

A6

00219/06

OEiD E YVON BERGEN D'ER VEiN EUR ...

"Laqueit hou ronsed ér marchaosy
ha goleit gui gued tapisseri."

- "Eùtru er Vilodrein, mé nen dein quet,
quèr d'er guér ma ret t'ein-mé monet."

"Ha scriùet zo d'ein-mé ur lihér
en déyéù-man de monet t'er guér."

- "Me meùel, tro té er berliméù
ma hamp te luemein er houteléù."

- "Eùtru er Vilodrein, mer me haret,
hag ar blas hou ty me lahet quet.

"Me zo saùed ag er goèd royal,
péhed é mé hei men goèd ar en doar."

- "M es mé chach couchant ha lévredi
e cherrou te hoèd èl m'en taolis."

- "Lahet mé é corn hou marchosy
mé chéùo me jao o Rubanni."

E jao Rubanni pen des cléùet
tér dor hoarn ar 'r marchaosy des hachet.

- "Deùéhadic mad e oues ariùet,
Yvon Bergen a pe dé lahet!"

Marie Louise PALEC

BAOD. 4.I2.II